

Scatole e cassette di derivazione ed infilaggio

- B1 Custodie EEx-d IIB
- B2 Custodie EEx-d IIC
- B3 Custodie EEx-d - EEx-e - EEx-i
- B4 Custodie EEx-e - EEx-i
- B5 Componenti per quadri EEx-d - EEx-de

Junction and pulling boxes

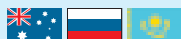
- B1 Enclosures EEx-d IIB
- B2 Enclosures EEx-d IIC
- B3 Enclosures EEx-d - EEx-e - EEx-i
- B4 Enclosures EEx-e - EEx-i
- B5 Components for panel boards EEx-d - EEx-de

**PROTEZIONE
ANTIDEFAGRANTE**


CE II 2GD EEx-d IIB T4/T5/T6 - IP 65/66/67
CE II 2(1)GD EEx-d(ia) IIB T4/T5/T6 - IP 65/66/67

**EXPLOSION
PROTECTION**
**CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ**


CESI 01 ATEX 004U (Fondisonzo)(custodia vuota - component) CESI 00 ATEX 036U (Cortem)
CESI 02 ATEX 007 (Fondisonzo)(custodia portamorsetti - terminal box) CESI 01 ATEX 026 (Cortem)
CESI 02 ATEX 006 (Fondisonzo)(unità di controllo, comando e segnalazione - control, command and signalling unit)
CESI 01 ATEX 027 (Cortem) (unità di controllo, comando e segnalazione - control, command and signalling unit)

**TEST
CERTIFICATE**


DISPONIBILE - AVAILABLE

**DIRETTIVA
NORME**

94/9/EC
EN 50014 - EN 50018/ IEC 60079.1- EN 50281-1-1

**DIRECTIVE
COMPLIANCE**
INSTALLAZIONE
(secondo le EN 60079.10)

zone 1 - 2 - 21 - 22

INSTALLATION
(according to EN 60079.10)

CARATTERISTICHE

Le custodie della serie AQS vengono impiegate sia come cassette di derivazione con morsetti, sia per l'installazione di altri apparati elettrici come interruttori, segnalatori, sezionatori, teleruttori, trasformatori, ecc.; sono particolarmente indicate per la realizzazione di quadri luce. Le custodie possono essere forate e filettate su specifica del cliente.

The AQS series boxes are used either as junction boxes with terminals, or for installation of other electrical equipment such as circuit breakers, signals, disconnectors, remote control switches, transformers, etc...
The boxes can be drilled and threaded to the customer's specification.

COSTRUZIONE

Corpo e coperchio in lega di alluminio esente da rame.
La viteria è in acciaio inox.
Viti di terra interne/esterne.
Verniciatura epossidica Ral 7035.


CONSTRUCTION

Body and fcover are made of copper-free aluminium alloy.
The bolts and screws are in stainless steel.
Internal/external earth screws.
Ral 7035 epoxy paint.

OPZIONI

Kit IP 66/67. Cerniere in acciaio inox.
Telaio interno. Verniciatura interna anticondensa..
Valvola di sfiato e drenaggio.
Staffe di sostegno.

OPTIONS

Set for IP 66/67. Hinges in stainless steel.
Internal frame. Internal anti-condensation coating.
Drain and breather valve.
Support brackets.

Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Dim. interne (LxAxP) Inside dimensions	Peso Kg Weight Kg
AQS-1	AQS-1	500 x 450 x 195	430 x 380 x 130	34,61

PROTEZIONE ANTIDEFAGRANTE		CE  II 2GD EEx-d IIB T4/T5/T6 - IP 65/66/67 CE  II 2(1)GD EEx-d(ia) IIB T4/T5/T6 - IP 65/66/67 CE  II 2GD Ex-d IIB + H ₂ T4/T5/T6 - IP 65/66/67	EXPLOSION PROTECTION
CERTIFICATO DI CONFORMITÀ		IECEx TSA 06.0011 (unità di controllo, comando e segnalazione - control, command and signalling unit)	TEST CERTIFICATE
	CESI 00 ATEX 036U (Cortem) (custodia vuota - component) CESI 01 ATEX 026 (Cortem) (custodia portamorsetti - terminal box) CESI 01 ATEX 027 (Cortem) (unità di controllo, comando e segnalazione - control, command and signalling unit) CESI 02 ATEX 073 (Cortem) (unità di interfaccia - interface unit) CESI 03 ATEX 015 (Cortem) (Custodia con scaricatori - Unith with dischargers)		
	DISPONIBILE - AVAILABLE		
DIRETTIVA NORME	94/9/CE EN 50014 - EN 50018/IEC 60079.1 - EN 50020/ IEC 60079.11 - EN 50281-1-1		
INSTALLAZIONE (secondo le EN 60079.10)	zona 1 - 2 - 21 - 22		
INSTALLATION (according to EN 60079.10)			

CARATTERISTICHE

Le custodie della serie EJB vengono impiegate sia come cassette di derivazione con/senza morsetti, sia per l'installazione di altri apparati elettrici come interruttori, segnalatori, sezionatori, teleruttori, trasformatori, ecc.. .
Le custodie possono essere forate e filettate su specifica del cliente.

The EJB series boxes are used either as junction boxes with/without terminals, or for installation of other electrical equipment such as circuit breakers, signals, disconnectors, remote control switches, transformers, etc...
The boxes can be drilled and threaded to the customer's specification.

COSTRUZIONE

Corpo e coperchio in lega di alluminio esente da rame.
Viti di chiusura coperchio in acciaio inox.
Viti di terra interne/esterne.
Verniciatura epossidica Ral 7035.

CONSTRUCTION

Body and cover in copper-free aluminium alloy.
The closing cover bolts are in stainless steel.
Internal/external earth screws.
Ral 7035 epoxy paint.

OPZIONI

Kit IP 66/67.
Telaio interno.
Verniciatura interna anticondensa.
Valvola di sfiato e drenaggio.

OPTIONS

Set for IP 66/67.
Internal frame.
Internal anti-condensation coating.
Drain and breather valve.



Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Dim. interne (LxAxP) Inside dimensions	Peso Kg Weight Kg
CCFE-01	EJB-01	282 x 182 x 105	220 x 120 x 60	5,00
CCFE-1	EJB-1	298 x 198 x 218	240 x 140 x 160	7,70
CCFE-2	EJB-2	418 x 218 x 218	360 x 160 x 159	12,70
CCFE-3	EJB-3	358 x 278 x 278	300 x 220 x 214	15,80
CCFE-4	EJB-4	432 x 332 x 299	360 x 260 x 217	21,60
CCFE-45	EJB-45	560 x 380 x 298	490 x 305 x 208	35,00
CCFE-5	EJB-5	632 x 432 x 341	560 x 360 x 256	54,00
CCFE-6	EJB-6	870 x 650 x 480	760 x 540 x 312	153,00
CCFE-3B	EJB-3B	358 x 278 x 218	300 x 220 x 154	14,40
CCFE-4B	EJB-4B	432 x 332 x 229	360 x 260 x 147	20,70
CCFE-45B	EJB-45B	560 x 380 x 253	490 x 305 x 163	27,00
CCFE-5B	EJB-5B	632 x 432 x 271	560 x 360 x 186	47,40
CCFE-6B	EJB-6B	870 x 650 x 380	760 x 540 x 218	136,00

**PROTEZIONE
ANTIDEFAGRANTE**


CE II 2GD EEx-d IIB T4/T5/T6 - IP 65/66/67
CE II 2(1)GD EEx-d(ia) IIB T4/T5/T6 - IP 65/66/67
CE II 2GD Ex-d IIB + H₂ T4/T5/T6 - IP 65/66/67

**EXPLOSION
PROTECTION**
**CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ**


IECEx TSA 06.0011 (unità di controllo, comando e segnalazione - control, command and signalling unit)

CESI 00 ATEX 036U (Cortem) (custodia vuota - component)
 CESI 01 ATEX 026 (Cortem) (custodia portamorsetti - terminal box)
 CESI 01 ATEX 027 (Cortem) (unità di controllo, comando e segnalazione - control, command and signalling unit)
 CESI 02 ATEX 073 (Cortem) (unità di interfaccia - interface unit)
 CESI 03 ATEX 015 (Cortem) (Custodia con scaricatori - Unith with dischargers)

DISPONIBILE - AVAILABLE

**TEST
CERTIFICATE**
**DIRETTIVA
NORME**

94/9/CE
EN 50014 - EN 50018/IEC 60079.1 - EN 50020/ IEC 60079.11 - EN 50281-1-1

**DIRECTIVE
COMPLIANCE**
**INSTALLAZIONE
(secondo le EN 60079.10)**

zona 1 - 2 - 21 - 22

**INSTALLATION
(according to EN 60079.10)**
CARATTERISTICHE

Le custodie della serie EJB vengono impiegate sia come cassette di derivazione con/senza morsetti, sia per l'installazione di altri apparati elettrici come interruttori, segnalatori, sezionatori, teleruttori, trasformatori, ecc.. .
Le custodie possono essere forate e filettate su specifica del cliente.

The EJB series boxes are used either as junction boxes with/without terminals, or for installation of other electrical equipment such as circuit breakers, signals, disconnectors, remote control switches, transformers, etc...
The boxes can be drilled and threaded to the customer's specification.

COSTRUZIONE

Corpo e coperchio in lega di alluminio esente da rame.
Viti di chiusura coperchio in acciaio inox.
Viti di terra interne/esterne.
Verniciatura epossidica Ral 7035.

CONSTRUCTION

Body and cover in copper-free aluminium alloy.
The closing cover bolts are in stainless steel.
Internal/external earth screws.
Ral 7035 epoxy paint.

OPZIONI

Kit IP 66/67.
Telaio interno.
Verniciatura interna anticondensa.
Valvola di sfiato e drenaggio.

OPTIONS

Set for IP 66/67.
Internal frame.
Internal anti-condensation coating.
Drain and breather valve.



Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Dim. interne (LxAxP) Inside dimensions	Peso Kg Weight Kg
CCFE-1P	EJB-1A	298 x 198 x 218	240 x 140 x 153	8,5
CCFE-2P	EJB-2A	418 x 218 x 218	360 x 160 x 153	14,2
CCFE-3P	EJB-3A	358 x 278 x 278	300 x 220 x 213	17,8
CCFE-4P	EJB-4A	432 x 332 x 299	360 x 260 x 233	24,1
CCFE-45P	EJB-45A	560 x 380 x 298	490 x 305 x 233	35,0
CCFE-5P	EJB-5A	632 x 432 x 341	560 x 360 x 275	56,5
	EJB-55	700 x 500 x 400	600 x 400 x 330	-
CCFE-503P	EJB-503	632 x 432 x 397	560x 360 x 330	61,6
CCFE-3BP	EJB-3BA	358 x 278 x 218	300 x 220 x 154	16,4
CCFE-4BP	EJB-4BA	432 x 332 x 229	360 x 260 x 163	23,2
CCFE-45BP	EJB-45BA	560 x 380 x 253	490 x 305 x 188	27,0
CCFE-5BP	EJB-5BA	632 x 432 x 271	560 x 360 x 205	49,9
	EJB-55B	700 x 500 x 350	600 x 400 x 280	-

**PROTEZIONE
ANTIDEFLAGRANTE**


CE II 2GD EEx-d IIB T4/T5/T6 - IP 65/66/67
 CE II 2(1)GD EEx-d(ia) IIB T4/T5/T6 - IP 65/66/67
 CE II 2GD Ex-d IIB + H₂ T4/T5/T6 - IP 65/66/67

**EXPLOSION
PROTECTION**
**CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ**


IECEx TSA 06.0011 (unità di controllo, comando e segnalazione - control, command and signalling unit)

CESI 00 ATEX 036U (Cortem) (custodia vuota - component)
 CESI 01 ATEX 026 (Cortem) (custodia portamorsetti - terminal box)
 CESI 01 ATEX 027 (Cortem) (unità di controllo, comando e segnalazione - control, command and signalling unit)
 CESI 02 ATEX 073 (Cortem) (unità di interfaccia - interface unit)
 CESI 03 ATEX 015 (Cortem) (Custodia con scaricatori - Unith with dischargers)

DISPONIBILE - AVAILABLE

**TEST
CERTIFICATE**
**DIRETTIVA
NORME**

94/9/CE
 EN 50014 - EN 50018/IEC 60079.1 - EN 50020/ IEC 60079.11 - EN 50281-1-1

**DIRECTIVE
COMPLIANCE**
**INSTALLAZIONE
(secondo le EN 60079.10)**

zona 1 - 2 - 21 - 22

**INSTALLATION
(according to EN 60079.10)**
CARATTERISTICHE

Le custodie della serie EJBX vengono impiegate sia come cassette di derivazione con/senza morsetti, sia per l'installazione di altri apparati elettrici quali interruttori, segnalatori, sezionatori, teleruttori, trasformatori, reattori, ecc.. e sono particolarmente adatte per essere installate in ambienti molto aggressivi, (processi chimici, salsedine... Le cassette possono essere forate e filettate su specifiche del cliente.

COSTRUZIONE

Corpo e coperchio in acciaio inox AISI 316L.
 Viti di terra interna/esterna.
 Viti di chiusura coperchio in acciaio inox.
 Cerniere in acciaio inox.

OPZIONI

Telaio interno. Staffe per il fissaggio.
 Verniciatura anticorrosione.
 Valvola di sfiato e drenaggio.


FEATURES

The EJBX series boxes are used either as junction boxes with/without terminals, or for installation of other electrical equipment such as circuit breakers, signals, disconnectors, remote control switches, transformers, ballasts etc...

The boxes can be drilled and threaded to the customer's specification.

CONSTRUCTION

Body and cover in AISI 316L stainless steel.
 Internal/external earth screws.
 The closing cover bolts are in stainless steel.
 Stainless steel hinges.

OPTIONS

Mounting brackets. Internal frame.
 Anticorrosion coating.
 Drain and breather valve.

Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Dim. interne (LxAxP) Inside dimensions	Peso Kg Weight Kg
CCFE-1SS	EJBX-1	298 x 198 x 207	240 x 140 x 152	30
CCFE-2SS	EJBX-2	418 x 218 x 207	360 x 160 x 152	45
CCFE-3SS	EJBX-3	358 x 278 x 267	300 x 220 x 212	53
CCFE-3BSS	EJBX-3B	358 x 278 x 207	300 x 220 x 152	47
CCFE-4SS	EJBX-4	432 x 332 x 287	360 x 260 x 232	72
CCFE-4BSS	EJBX-4B	432 x 332 x 217	360 x 260 x 162	64
CCFE-45SS	EJBX-45	562 x 382 x 286	490 x 310 x 231	107
CCFE-45BSS	EJBX-45B	562 x 382 x 237	490 x 310 x 182	95
CCFE-5SS	EJBX-5	632 x 432 x 327	560 x 360 x 272	133
CCFE-5BSS	EJBX-5B	632 x 432 x 257	560 x 360 x 202	120
CCFE-6SS	EJBX-6	860 x 640 x 409	760 x 540 x 346	330
CCFE-6BSS	EJBX-6B	860 x 640 x 309	760 x 540 x 246	295

**PROTEZIONE
ANTIDEFAGRANTE**

CE II 2GD EEx-d IIC T5/T6 - IP66

**EXPLOSION
PROTECTION**
**CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ**


IECEx TSA 06.0012 (unità di controllo, comando e segnalazione - control, command and signalling unit)
 CESI 02 ATEX 020U (Fondisonzo) (custodia vuota - component) CESI 01 ATEX 034U (Cortem)
 CESI 02 ATEX 026 (Fondisonzo) (custodia portamorsetti - terminal box) CESI 01 ATEX 035 (Cortem)
 CESI 02 ATEX 025 (Fondisonzo) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)
 CESI 01 ATEX 036 (Cortem) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)
 CESI 03 ATEX 258 (Fondisonzo) (unità di interfaccia - interface unit) CESI 03 ATEX 174 (Cortem)



DISPONIBILE - AVAILABLE

**TEST
CERTIFICATE**
**DIRETTIVA
NORME**

 94/9/CE
 EN 50014 - EN 50018/IEC 60079.1 - EN 50020/ IEC 60079.11 - EN 50281-1-1

**DIRECTIVE
COMPLIANCE**
INSTALLAZIONE
 (secondo le EN 60079.10)

zona 1 - 2 - 21 - 22

INSTALLATION
 (according to EN 60079.10)

CARATTERISTICHE

Le custodie della serie GUB vengono impiegate sia come scatole di derivazione con/senza morsetti, sia per l'installazione di altri apparati elettrici quali fusibili, relè, sezionatori, teleruttori, trasformatori, reattori, ecc..
 Possono essere forate e filettate sulle pareti, su specifica del cliente.

The GUB series boxes are used either as junction boxes with/without terminals, or for installation of other electrical equipment such as fuses, relays, disconnectors, remote control switches, transformers, ballasts etc...
 The boxes can be drilled and threaded to the customer's specification.

COSTRUZIONE

Corpo e coperchio in lega di alluminio esente da rame.
 Viti di terra interne/esterne in acciaio inox.
 Piedini per il fissaggio.
 Verniciatura epossidica Ral 7035.


CONSTRUCTION

Body and cover are made of copper-free aluminium alloy.
 Internal/external earth screws in stainless steel.
 Fixing lugs.
 Ral 7035 epoxy coating.

OPZIONI

Telaio di fondo.
 Verniciatura interna anticondensa.
 Valvola di sfiato e drenaggio.

OPTIONS

Mounting plate.
 Anti-condensation internal coating.
 Drain and breather valve.

Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Dim. interne (LxAxP) Inside dimensions	Peso Kg Weight Kg
CCA	GUB	120 x 120 x 116	96 x 96 x 81	1,910
CCA-S	GUB-S	120 x 120 x 145	96 x 96 x 110	2,100
CCA-0	GUB-0	150 x 150 x 130	126 x 126 x 90	2,520
CCA-01	GUB-01	174 x 174 x 140	146 x 146 x 100	3,900
CCA-02	GUB-02	230 x 230 x 165	204 x 204 x 113	6,830
CCA-03	GUB-03	276 x 276 x 217	250 x 250 x 158	11,920
CCA-04	GUB-04	430 x 430 x 290	398 x 398 x 185	29,360

PROTEZIONE
ANTIDEFLAGRANTE



CE Ex II 2GD EEx-d IIC T5/T6 - IP66

EXPLOSION
PROTECTION

CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ



IECEX TSA 06.0012 (unità di controllo, comando e segnalazione - control, command and signalling unit)
CESI 02 ATEX 020U (Fondisonzo) (custodia vuota - component) CESI 01 ATEX 034U (Cortem)
CESI 02 ATEX 026 (Fondisonzo) (custodia portamorsetti - terminal box) CESI 01 ATEX 035 (Cortem)
CESI 02 ATEX 025 (Fondisonzo) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)
CESI 01 ATEX 036 (Cortem) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)
CESI 03 ATEX 258 (Fondisonzo) (unità di interfaccia - interface unit) CESI 03 ATEX 174 (Cortem)

TEST
CERTIFICATE



DISPONIBILE - AVAILABLE

DIRETTIVA
NORME

94/9/EC
EN 50014 - EN 50018/ IEC 60079.1 - EN 50281-1-1

DIRECTIVE
COMPLIANCE

INSTALLAZIONE
(secondo le EN 60079.10)

zone 1 - 2 - 21 - 22

INSTALLATION
(according to EN 60079.10)

CARATTERISTICHE

Le custodie della serie CCA-E vengono impiegate sia come scatole di derivazione con/senza morsetti, sia per l'installazione di altri apparati elettrici quali fusibili, relè, sezionatori, teleruttori, trasformatori, reattori, ecc.. il tipo di realizzazione, a flangia esterna, facilita l'inserimento dei componenti all'interno. Possono essere forate e filettate sulle pareti, su specifica del cliente.

The CCA-E series boxes are used either as junction boxes with/without terminals, or for installation of other electrical equipment such as fuses, relays, disconnectors, remote control switches, transformers, ballasts etc... The boxes can be drilled and threaded to the customer's specification.

COSTRUZIONE

Corpo e coperchio in lega di alluminio esente da rame.
Viti di terra interne/esterne in acciaio inox.
Piedini per il fissaggio. Verniciatura epossidica Ral 7035.

CONSTRUCTION

Body and cover are made of copper-free aluminium alloy.
Internal/external earth screws in stainless steel.
Fixing lugs.
Ral 7035 epoxy coating.

OPZIONI

Telaio di fondo.
Verniciatura interna anticondensa.
Valvola di sfiato e drenaggio.

OPTIONS

Mounting plate.
Anti-condensation internal coating.
Drain and breather valve.



Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Dim. interne (LxAxP) Inside dimensions	Peso Kg Weight Kg
CCA-0E	CCA 0E	128 x 128 x 125	104 x 104 x 103	1,850
CCA-01E	CCA 01E	145 x 145 x 128	121 x 121 x 104	2,800
CCA-02E	CCA 02E	195 x 195 x 150	171 x 171 x 120	5,600
CCA-03E	CCA 03E	240 x 240 x 210	216 x 216 x 177	9,100
CCA-04E	CCA 04E	385 x 385 x 275	353 x 353 x 206	26,700

**PROTEZIONE
ANTIDEFAGRANTE**

CE II 2GD EEx-d IIC T5/T6 - IP66

**EXPLOSION
PROTECTION****CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ**

IECEx TSA 06.0012 (unità di controllo, comando e segnalazione - control, command and signalling unit)
 CESI 02 ATEX 020U (Fondisonzo) (custodia vuota - component) CESI 01 ATEX 034U (Cortem)
 CESI 02 ATEX 026 (Fondisonzo) (custodia portamorsetti - terminal box) CESI 01 ATEX 035 (Cortem)
 CESI 02 ATEX 025 (Fondisonzo) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)
 CESI 01 ATEX 036 (Cortem) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)
 CESI 03 ATEX 258 (Fondisonzo) (unità di interfaccia - interface unit) CESI 03 ATEX 174 (Cortem)



DISPONIBILE - AVAILABLE

**TEST
CERTIFICATE****DIRETTIVA
NORME**94/9/CE
EN 50014 - EN 50018/ IEC 60079.1 - EN 50281-1-1**DIRECTIVE
COMPLIANCE****INSTALLAZIONE**
(secondo le EN 60079.10)

zona 1 - 2 - 21 - 22

INSTALLATION
(according to EN 60079.10)**CARATTERISTICHE**

Le custodie della serie CCA-C sono adatte ad essere impiegate sia come scatole di derivazione con/senza morsetti, sia per l'installazione di altri apparati elettrici quali interruttori, segnalatori, sezionatori, teleruttori, trasformatori, reattori, ecc.. Le custodie possono essere forate e filettate sia sulle pareti che sui coperchi, su specifica del cliente.

The CCA-C series boxes are used either as junction boxes with/without terminals, and for installation of other electrical equipment such as circuit breakers, signals, disconnectors, remote control switches, transformers, ballasts etc...The boxes can be drilled and threaded both on the walls and on the covers to the customer's specification.

COSTRUZIONE

Corpo e coperchio in lega di alluminio esente da rame.
 Viti di terra interne/esterne in acciaio inox.
 Piedini per il fissaggio.
 Verniciatura epossidica Ral 7035.

CONSTRUCTION

Body and cover are made of copper-free aluminium alloy.
 Internal/external earth screws in stainless steel.
 Fixing lugs.
 Ral 7035 epoxy coating.

OPZIONI

Telaio di fondo.
 Verniciatura interna anticondensa.
 Valvola di sfiato e drenaggio.

OPTIONS

Mounting plate.
 Anti-condensation internal coating.
 Drain and breather valve.



Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Dim. interne (LxAxP) Inside dimensions	Peso Kg Weight Kg
CCA-0C	CCA 0C	128 x 128 x 125	104 x 104 x 114	-
CCA-01C	CCA 01C	145 x 145 x 128	121 x 121 x 113	-
CCA-02C	CCA 02C	195 x 195 x 150	171 x 171 x 130	-
CCA-03C	CCA 03C	240 x 240 x 210	216 x 216 x 187	-
CCA-04C	CCA 04C	385 x 385 x 275	353 x 353 x 212	-

**PROTEZIONE
ANTIDEFLAGRANTE**



CE II 2GD EEx-d IIC T5/T6 - IP66

**EXPLOSION
PROTECTION**

**CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ**



IECEx TSA 06.0012 (unità di controllo, comando e segnalazione - control, command and signalling unit)
CESI 02 ATEX 020U (Fondisonzo) (custodia vuota - component) CESI 01 ATEX 034U (Cortem)
CESI 02 ATEX 026 (Fondisonzo) (custodia portamorsetti - terminal box) CESI 01 ATEX 035 (Cortem)
CESI 02 ATEX 025 (Fondisonzo) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)
CESI 01 ATEX 036 (Cortem) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)
CESI 03 ATEX 258 (Fondisonzo) (unità di interfaccia - interface unit) CESI 03 ATEX 174 (Cortem)



DISPONIBILE - AVAILABLE

**TEST
CERTIFICATE**

**DIRETTIVA
NORME**

94/9/EC
EN 50014 - EN 50018/ IEC 60079.1 - EN 50281-1-1

**DIRECTIVE
COMPLIANCE**

INSTALLAZIONE
(secondo le EN 60079.10)

zone 1 - 2 - 21 - 22

INSTALLATION
(according to EN 60079.10)

CARATTERISTICHE

Le custodie della serie CCAI sono adatte ad essere impiegate sia come scatole di derivazione con/senza morsetti, sia per l'installazione di altri apparati elettrici quali interruttori, segnalatori, sezionatori, teleruttori, trasformatori, reattori, ecc. La loro forma quadrata e senza flange esterne, permette di creare pannelli multipli, affiancando più custodie sullo stesso telaio creando batterie compatte utilizzabili in ogni ambiente con ogni tipo di gas, essendo certificate per i gas del gruppo IIC. Le custodie possono essere forate e filettate sia sulle pareti che sui coperchi, su specifica del cliente. Corpo e coperchio in acciaio inox AISI 316L.

COSTRUZIONE

Viti di terra interne/esterne in acciaio inox.
Piedini per il fissaggio.

OPZIONI

Telaio interno; valvola di sfogo e drenaggio.



FEATURES

The CCAI I series boxes are suitable to be used either as junction boxes with/without terminals or as electrical equipment housing such as circuit breakers, signals, disconnectors, remote control switches, transformers, ballasts etc... Their square shape without external flanges allows to built multiple panels, placing side by side several enclosures on the same frame, creating compact switchracks suitable for any hazardous area, being certificated for gases of group IIC. The enclosures can be drilled and threaded either on walls and on covers on specific customer's specification.

CONSTRUCTION

Cover and body in stainless steel AISI 316L.
Internal/external earth screws in stainless steel.
Fixing lugs.

OPTIONS

Mounting plate; drain and breather valve.

Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Dim. interne (LxAxP) Inside dimensions	Peso Kg Weight Kg
CCAI-2020	CCAI 2020	200 x 200 x 200	-	18,8
CCAI-3020	CCAI 3020	300 x 300 x 200	-	38,8
CCAI-3030	CCAI 3030	300 x 300 x 300	-	46,8
CCAI-4030	CCAI 4030	400 x 400 x 300	-	71,0
CCAI-4040	CCAI 4040	400 x 400 x 400	-	80,5

CARATTERISTICHE

I telai interni delle custodie serie GUB, CCA-E, CCAI e CCAC vengono impiegate per facilitare il montaggio di apparati elettrici.

FEATURES

The internal frame for GUB,CCA-E, CCAI e CCAC boxes are used to facilitate the assembling of the electrical equipment.



Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dimensioni Dimensions	Tipo di custodia Box type	Materiale Material	Peso Kg Weight Kg
TF	TF	80 x 80	GUB / CCA-S	Alluminio - Aluminium	0,050
TF-0	TF-0	100 x 100	GUB - 0	Alluminio - Aluminium	0,075
TF-01	TF-01	115 x 115	GUB - 01	Alluminio - Aluminium	0,100
TF-02	TF-02	150 x 150	GUB - 02	Alluminio - Aluminium	0,180
TF-03	TF-03	200 x 200	GUB - 03	Alluminio - Aluminium	0,320
TF-04	TF-04	270 x 270	GUB - 04	Alluminio - Aluminium	0,605
TF-0E	TF-0E	100 x 100	CCA-0E	Alluminio - Aluminium	0,700
TF-01E	TF-01E	115 x 115	CCA-01E	Alluminio - Aluminium	0,900
TF-02E	TF-02E	150 x 150	CCA-02E	Alluminio - Aluminium	0,150
TF-03E	TF-03E	200 x 200	CCA-03E	Alluminio - Aluminium	0,300
TF-04E	TF-04E	270 x 270	CCA-04E	Alluminio - Aluminium	0,600
TF-20I	TF-20I	119 x 119	CCAI-2020	Acciaio inox - Stainless steel	0,180
TF-30I	TF-30I	190 x 190	CCAI-3020 - 3030	Acciaio inox - Stainless steel	0,570
TF-40I	TF-40I	260 x 260	CCAI-4030 - 4040	Acciaio inox - Stainless steel	1,080

CARATTERISTICHE

I telai interni delle custodie serie AQS e EJB vengono impiegate per facilitare il montaggio di apparati elettrici.

FEATURES

The internal frame for AQS and EJB boxes are used to facilitate the assembling of the electrical equipment.



Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dimensioni Dimensions	Tipo di custodia Box type	Materiale Material	Peso Kg Weight Kg
BFAQS	BFAQS	392 x 370	AQS-1	Acciaio zincato - Galvanized steel	1,415
BFE-01	BFE-01	210 x 100	EJB 01	Alluminio - Aluminium	0,140
BFE-1	BFE-1	220 x 120	EJB 1	Alluminio - Aluminium	0,160
BFE-2	BFE-2	340 x 140	EJB 2	Alluminio - Aluminium	0,300
BFE-3	BFE-3	280 x 200	EJB 3 3B	Alluminio - Aluminium	0,435
BFE-4	BFE-4	340 x 240	EJB 4 4B	Alluminio - Aluminium	0,660
BFE-45	BFE-45	460 x 280	EJB 45 45B	Alluminio - Aluminium	0,700
BFE-5	BFE-5	540 x 340	EJB 5 5B	Alluminio - Aluminium	0,750
BFE-6	BFE-6	720 x 500	EJB 6 6B	Alluminio - Aluminium	0,800
BFE-1SS	BFE-1S	220 x120	EJBX 1	Acciaio Inox - Stainless steel	
BFE-2SS	BFE-2S	340 x 140	EJBX 2	Acciaio Inox - Stainless steel	
BFE-3SS	BFE-3S	280 x 200	EJBX 3 3B	Acciaio Inox - Stainless steel	
BFE-4SS	BFE-4S	340 x 240	EJBX 4 4B	Acciaio Inox - Stainless steel	
BFE-45SS	BFE-45S	460 x 280	EJBX 45 45B	Acciaio Inox - Stainless steel	
BFE-5SS	BFE-5S	540 x 340	EJBX 5 5B	Acciaio Inox - Stainless steel	
BFE-6SS	BFE-6S	720 x 500	EJBX 6 6B	Acciaio Inox - Stainless steel	
K1-237	K1-237	-	Staffe acc.zincato x EJB 1 Mounting brackets in galvanized steel		
K2-237	K2-237	-	Staffe acc.zincato x EJB 2 Mounting brackets in galvanized steel		
K3-237	K3-237	-	Staffe acc.zincato x EJB 3 3B Mounting brackets in galvanized steel		
K4-237	K4-237	-	Staffe acc.zincato x EJB 4 4B Mounting brackets in galvanized steel		
K45-237	K45-237	-	Staffe acc.zincato x EJB 45 45B Mounting brackets in galvanized steel		
K5-237	K5-237	-	Staffe acc.zincato x EJB 5 5B Mounting brackets in galvanized steel		
K6-237	K6-237	-	Staffe acc.zincato x EJB 6 6B Mounting brackets in galvanized steel		

**PROTEZIONE
ANTIDFLAGRANTE**


CE II 2GD EEx-d IIC T5/T6 - IP 66/67
 CE II 2GD EEx-e II T5/T6 - IP 66/67
 CE II 2GD EEx-i II T5/T6 - IP 66/67

**EXPLOSION
PROTECTION**
**CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ**


CESI 03 ATEX 062 (Fondisonzo) (custodia con morsetti - terminal box) CESI 02 ATEX 091 (Cortem)
 CESI 03 ATEX 067U (Fondisonzo) (cassetta di infilaggio - pulling box) CESI 03 ATEX 059U (Cortem)

**TEST
CERTIFICATE**


DISPONIBILE - AVAILABLE

**DIRETTIVA
NORME**

94/9/EC
 EN 50014 - EN 50018 - EN 50281-1-1

**DIRECTIVE
COMPLIANCE**
**INSTALLAZIONE
(secondo le EN 60079.10)**

zone 1 - 2 - 21 - 22

**INSTALLATION
(according to EN 60079.10)**
CARATTERISTICHE

Le scatole di derivazione della serie S sono installate nei percorsi dei tubi come cassette di derivazione e diramazione per i conduttori.

Sono disponibili in differenti modelli e possono essere fornite con morsettiere multipolari o con morsetti componibili.

The S series junction boxes are installed in pipe runs as junction and distribution boxes for the conductors. Different models are available and they can be supplied with multipolar terminal blocks or with modular terminal blocks.

COSTRUZIONE

Lega di alluminio esente da rame.

Viti in acciaio inossidabile.

Filettatura ISO7/1.

CONSTRUCTION

Copper-free aluminium alloy.

Stainless steel screws.

ISO 7/1 thread.

OPZIONI

Altre filettature a richiesta.

Verniciatura a richiesta.

OPTIONS

Other threads on request.

Coating on request.



Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Ø Coperchio Ø Cover	Ø Imbocchi Ø Hubs	Peso Kg Weight Kg
SB-14	SB-14	65	2 x 1/2"	0,4
SB-24	SB-24	65	2 x 3/4"	0,4
SB-26	SB-26	89	2 x 3/4"	0,6
SB-36	SB-36	89	2 x 1"	0,6
SB-59	SB-59	146	2 x 1 1/2"	1,6
SB-69	SB-69	146	2 x 2"	1,6
SC-14.1	SC-14.1	65	2 x 1/2"	0,2
SC-24.1	SC-24.1	65	2 x 3/4"	0,2
SC-16.1	SC-16.1	89	2 x 1/2"	0,5
SC-26.1	SC-26.1	89	2 x 3/4"	0,5
SC-36.1	SC-36.1	89	2 x 1"	0,5
SC-29.1	SC-29.1	146	2 x 3/4"	1,25

Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Ø Coperchio Ø Cover	Ø Imbocchi Ø Hubs	Peso Kg Weight Kg
SC-39.1	SC-39.1	146	2 x 1"	1,20
SC-59.1	SC-59.1	146	2 x 1 1/2"	1,20
SC-69.1	SC-69.1	146	2 x 2"	1,20
SL-14.1	SL-14.1	65	2 x 1/2"	0,20
SL-24.1	SL-24.1	65	2 x 3/4"	0,20
SL-16.1	SL-16.1	89	2 x 1/2"	0,50
SL-26.1	SL-26.1	89	2 x 3/4"	0,50
SL-36.1	SL-36.1	89	2 x 1"	0,50
SL-29.1	SL-29.1	146	2 x 3/4"	1,25
SL-39.1	SL-39.1	146	2 x 1"	1,20
SL-59.1	SL-59.1	146	2 x 1 1/2"	1,20
SL-69.1	SL-69.1	146	2 x 2"	1,20
ST-14.1	ST-14.1	65	3 x 1/2"	0,20
ST-24.1	ST-24.1	65	3 x 3/4"	0,20
ST-16.1	ST-16.1	89	3 x 1/2"	0,50
ST-26.1	ST-26.1	89	3 x 3/4"	0,50
ST-36.1	ST-36.1	89	3 x 1"	0,50
ST-29.1	ST-29.1	146	3 x 3/4"	1,25
ST-39.1	ST-39.1	146	3 x 1"	1,20
ST-59.1	ST-59.1	146	3 x 1 1/2"	1,20
ST-69.1	ST-69.1	146	3 x 2"	1,20
SX-14.1	SX-14.1	65	4 x 1/2"	0,20
SX-24.1	SX-24.1	65	4 x 3/4"	0,20
SX-16.1	SX-16.1	89	4 x 1/2"	0,50
SX-26.1	SX-26.1	89	4 x 3/4"	0,50
SX-36.1	SX-36.1	89	4 x 1"	1,25
SX-29.1	SX-29.1	146	4 x 3/4"	0,50
SX-39.1	SX-39.1	146	4 x 1"	1,20
SX-59.1	SX-59.1	146	4 x 1 1/2"	1,20
SX-69.1	SX-69.1	146	4 x 2"	1,20

PROTEZIONE
ANTIDEFAGRANTE

CE II 2GD EEx-d IIC T5/T6 - IP 66/67
 CE II 2GD EEx-e II T5/T6 - IP 66/67
 CE II 2GD EEx-i II T5/T6 - IP 66/67

EXPLOSION
PROTECTIONCERTIFICATO
DI CONFORMITÀ

CESI 03 ATEX 062 (Fondisonzo) (custodia con morsetti - terminal box) CESI 02 ATEX 091 (Cortem)
 CESI 03 ATEX 067U (Fondisonzo) (cassetta di infilaggio - pulling box) CESI 03ATEX 059U (Cortem)

TEST
CERTIFICATE

DISPONIBILE - AVAILABLE

DIRETTIVA
NORME

94/9/EC
 EN 50014 - EN 50018 - EN 50281-1-1

DIRECTIVE
COMPLIANCEINSTALLAZIONE
(secondo le EN 60079.10)

zone 1 - 2 - 21 - 22

INSTALLATION
(according to EN 60079.10)

CARATTERISTICHE

Le scatole di derivazione della serie SF (con staffa di montaggio a parete) ed SSC (con staffa di montaggio a soffitto) sono installate nei percorsi dei tubi come cassette di derivazione e diramazione per i conduttori.

Sono disponibili in differenti modelli e possono essere fornite con morsettiere multipolari o con morsetti componibili.

The SF series junction boxes (with mounting bracket on wall) and SSC (with mounting bracket on ceiling) are installed in pipe runs as junction and distribution boxes for the conductors.

Different models are available and they can be supplied with multipolar terminal blocks or with modular terminal blocks.

COSTRUZIONE

Lega di alluminio esente da rame.

Viti in acciaio inossidabile.

Filettatura ISO7/1.



CONSTRUCTION

Copper-free aluminium alloy.

Stainless steel screws.

ISO 7/1 thread.

OPZIONI

Altre filettature a richiesta.

Verniciatura a richiesta.

OPTIONS

Other threads on request.

Coating on request.

Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Ø Coperchio Ø Cover	Ø Imbocchi Ø Hubs	Peso Kg Weight Kg
SFC-14.1	SFC-14.1	65	2 x 1/2"	0,3
SFC-24.1	SFC-24.1	65	2 x 3/4"	0,3
SFC-16.1	SFC-16.1	89	2 x 1/2"	0,6
SFC-26.1	SFC-26.1	89	2 x 3/4"	0,6
SFC-36.1	SFC-36.1	89	2 x 1"	0,6
SFC-29.1	SFC-29.1	146	2 x 3/4"	1,5
SFC-39.1	SFC-39.1	146	2 x 1"	1,4
SFC-59.1	SFC-59.1	146	2 x 1 1/2"	1,4
SFC-69.1	SFC-69.1	146	2 x 2"	1,4
SFL-14.1	SFL-14.1	65	2 x 1/2"	0,3
SFL-24.1	SFL-24.1	65	2 x 3/4"	0,3
SFL-16.1	SFL-16.1	89	2 x 1/2"	0,6
SFL-26.1	SFL-26.1	89	2 x 3/4"	0,6

Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Ø Coperchio Ø Cover	Ø Imbocchi Ø Hubs	Peso Kg Weight Kg
SFL-36.1	SFL-36.1	89	2 x 1"	0,6
SFL-29.1	SFL-29.1	146	2 x 3/4"	1,5
SFL-39.1	SFL-39.1	146	2 x 1"	1,4
SFL-59.1	SFL-59.1	146	2 x 1 1/2"	1,4
SFL-69.1	SFL-69.1	146	2 x 2"	1,4
SFT-14.1	SFT-14.1	65	3 x 1/2"	0,3
SFT-24.1	SFT-24.1	65	3 x 3/4"	0,3
SFT-16.1	SFT-16.1	89	3 x 1/2"	0,6
SFT-26.1	SFT-26.1	89	3 x 3/4"	0,6
SFT-36.1	SFT-36.1	89	3 x 1"	0,6
SFT-29.1	SFT-29.1	146	3 x 3/4"	1,5
SFT-39.1	SFT-39.1	146	3 x 1"	1,4
SFT-59.1	SFT-59.1	146	3 x 1 1/2"	1,4
SFT-69.1	SFT-69.1	146	3 x 2"	1,4
SFX-14.1	SFX-14.1	65	4 x 1/2"	0,3
SFX-24.1	SFX-24.1	65	4 x 3/4"	0,3
SFX-16.1	SFX-16.1	89	4 x 1/2"	0,6
SFX-26.1	SFX-26.1	89	4 x 3/4"	0,6
SFX-36.1	SFX-36.1	89	4 x 1"	0,6
SFX-29.1	SFX-29.1	146	4 x 3/4"	1,5
SFX-39.1	SFX-39.1	146	4 x 1"	1,4
SFX-59.1	SFX-59.1	146	4 x 1 1/2"	1,4
SFX-69.1	SFX-69.1	146	4 x 2"	1,4
SSC-14.1		65	3 x 1/2"	0,3
SSC-24.1		65	3 x 3/4"	0,3
SSC-16.1	EAHT 26	89	3 x 1/2"	0,6
SSC-26.1	EAHT 27	89	3 x 3/4"	0,6
SSC-36.1		89	3 x 1"	0,6
SSC-29.1		146	3 x 3/4"	1,8
SSC-39.1		146	3 x 1"	1,7
SSC-59.1		146	3 x 1 1/2"	1,7
SSC-69.1		146	3 x 2"	1,7

**PROTEZIONE
ANTIDEFLAGRANTE**

CE II 2GD EEx-d IIC T5/T6 - IP 66/67
 CE II 2GD EEx-e II T5/T6 - IP 66/67
 CE II 2GD EEx-i II T5/T6 - IP 66/67

**EXPLOSION
PROTECTION****CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ**

CESI 03 ATEX 062 (Fondisonzo) (custodia con morsetti - terminal box) CESI 02 ATEX 091 (Cortem)
 CESI 03 ATEX 067U (Fondisonzo) (cassetta di infilaggio - pulling box) CESI 03ATEX 059U (Cortem)

**TEST
CERTIFICATE**

DISPONIBILE - AVAILABLE

**DIRETTIVA
NORME**

94/9/CE
 EN 50014 - EN 50018/ IEC 60079.1 - EN 50281-1-1

**DIRECTIVE
COMPLIANCE****INSTALLAZIONE**
(secondo le EN 60079.10)

zona 1 - 2 - 21 - 22

INSTALLATION
(according to EN 60079.10)**CARATTERISTICHE**

Le scatole serie SWS in esecuzione EEx-d sono adatte a contenere termocoppie.

The SWS boxes fin execution EEx-d are suitable for containing thermocouples.

FEATURES**COSTRUZIONE**

Lega di alluminio esente da rame.
 Viti in acciaio inossidabile.
 Catena in acciaio zincato per imperdibilità del coperchio.
 Filettatura NPT

CONSTRUCTION

Copper-free aluminium alloy.
 Stainless steel screws.
 Galvanised steel chain to prevent loss of cover.
 NPT thread.

OPZIONI

Altre filettature a richiesta.
 Verniciatura a richiesta.

OPTIONS

Other threads on request.
 Coating on request.



Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Ø Coperchio Cover diameter	Ø Imbocchi Ø Hubs	Peso Kg Weight Kg
SWS-16	GUAB 16	89	1/2" x 1/2"	0,6
SWS-26	GUAB 26	89	3/4" x 3/4"	0,6
SWS-26/21	GUAB 26/21	89	1/2" x 3/4"	0,6

**PROTEZIONE
ANTIDEFILAGRANTE**


CE II 2GD EEx-e II - T5/T6 - IP 66
CE II 2(1)GD EEx-e(ia) IIC - T5/T6 - IP 66
CE II 1GD EEx-ia IIC - T5/T6 - IP 66
CE II 2GD EEx-ed IIC - T5/T6 - IP 65

**EXPLOSION
PROTECTION**
**CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ**


CESI 03 ATEX 334 (Fondisonzo) (portamorsetti - terminal box) CESI 03 ATEX 333 (Cortem)
 CESI 03 ATEX 064 (Fondisonzo) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)
 CESI 03 ATEX 115 (Cortem) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)

**TEST
CERTIFICATE**


DISPONIBILE - AVAILABLE

**DIRETTIVA
NORME**

94/9/CE
 EN 50014 - EN 50018/IEC 60079.1- EN 50019/IEC 60079.7- EN 50020/IEC 60079.11 - EN 50281-1-1

**DIRECTIVE
COMPLIANCE**
**INSTALLAZIONE
(secondo le EN 60079.10)**

zona 1 - 2 - 21 - 22

**INSTALLATION
(according to EN 60079.10)**
CARATTERISTICHE

Le custodie serie SA sono costruite in lega di alluminio e sono idonee per impieghi in impianti elettrici come custodie a sicurezza aumentata o a sicurezza intrinseca.

Possone essere fornite con morsettiere multipolari o con morsetti componibili ed essere forate su specifica del cliente.

COSTRUZIONE

Lega di alluminio esente da rame. Viteria inox.
 Guarnizione in neoprene.
 Vite di terra interna/esterna. Piedini per il fissaggio.
 Verniciatura epossidica RAL 7035 (EEx-e)
 o RAL 5015 (EEx-i).

OPZIONI

Telaio interno.
 Verniciatura interna anticondensa.


FEATURES

The SA series boxes are made of aluminium alloy and are suitable for use in safety electrical installations as increased safety or intrinsic safety boxes. They can be supplied with multipolar terminal blocks or modular terminal blocks and can be drilled to the customer's specification.

CONSTRUCTION

Copper-free aluminium alloy. Stainless steel bolts and screws.
 Neoprene gasket.
 Internal/external earth screws. Fixing lugs.
 Epoxy coating RAL 7035 (EEx-e)
 or RAL 5015 (EEx-i)

OPTIONS

Mounting plate.
 Anticondensation internal coating.

Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Dim. interne (LxAxP) Inside dimensions	Peso Kg Weight Kg
SA090907	SA090907	90 x 90 x 75	52 x 52 x 60	0,40
SA111108	SA111108	110 x 110 x 85	70 x 70 x 62	0,50
SA141410	SA141410	147 x 147 x 100	105 x 105 x 78	0,80
SA171108	SA171108	170 x 110 x 85	130 x 70 x 62	0,80
SA301410	SA301410	305 x 147 x 110	255 x 100 x 78	2,00
SA302310	SA302310	305 x 230 x 110	255 x 180 x 78	2,80
SA302318	SA302318	305 x 230 x 190	255 x 180 x 153	3,50
SA473018	SA473018	470 x 305 x 195	420 x 255 x 153	6,50

**PROTEZIONE
ANTIDEFAGRANTE**


CE **Ex** II 2GD EEx-e II - T5/T6 - IP 66
CE **Ex** II 2(1)GD EEx-e(ia) IIC - T5/T6 - IP 66
CE **Ex** II 1GD EEx-ia IIC - T5/T6 - IP 66
CE **Ex** II 2GD EEx-ed IIC - T5/T6 - IP 65

**EXPLOSION
PROTECTION**
**CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ**


CESI 03 ATEX 334 (Fondisonzo) (portamorsetti - terminal box) CESI 03 ATEX 333 (Cortem)
 CESI 03 ATEX 064 (Fondisonzo) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)
 CESI 03 ATEX 115 (Cortem) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)

**TEST
CERTIFICATE**


DISPONIBILE - AVAILABLE

**DIRETTIVA
NORME**

94/9/CE
 EN 50014 - EN 50018/IEC 60079.1- EN 50019/IEC 60079.7- EN 50020/IEC 60079.11 - EN 50281-1-1

**DIRECTIVE
COMPLIANCE**
**INSTALLAZIONE
(secondo le EN 60079.10)**

zona 1 - 2 - 21 - 22

**INSTALLATION
(according to EN 60079.10)**
CARATTERISTICHE

Le custodie serie SAG sono costruite in lega di alluminio e sono idonee per impieghi in impianti elettrici come custodie a sicurezza aumentata o a sicurezza intrinseca. Grazie al grosso spessore delle pareti (7 mm.) sono adatte per il collegamento diretto con tubi e raccordi a filettatura conica.

Possono essere fornite con morsettiere multipolari o con morsetti componibili ed essere forate su specifica del cliente.

The SAG series boxes are made of aluminium alloy and are suitable for use in electrical installations as increased safety or intrinsic safety boxes.

Thanks to the thickness of their walls (7mm.) are suitable for direct connection to pipes and conical threaded unions.

They can be supplied with multipolar terminal blocks or modular terminal blocks and can be drilled to the customer's specification.

COSTRUZIONE

Lega di alluminio esente da rame. Viteria inox.

Guarnizione in neoprene.

Vite di terra interna/esterna. Piedini per il fissaggio.

Verniciatura epossidica RAL 7035 (EEx-e)

o RAL 5015 (EEx-i)


CONSTRUCTION

Copper-free aluminium alloy.

Stainless steel bolts and screws.

Neoprene gasket. Internal/external earth screws.

Fixing lugs.

Epoxy coating RAL 7035 (EEx-e) or RAL 5015 (EEx-i)

OPZIONI

Telaio interno.

Verniciatura interna anticondensa.

OPTIONS

Mounting plate.

Anticondensation internal coating.

Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Dim. interne (LxAxP) Inside dimensions	Peso Kg Weight Kg
SAG111108	SAG111108	110 x 110 x 85	70 x 70 x 62	0,75
SAG141410	SAG141410	147 x 147 x 100	105 x 105 x 78	1,40
SAG171108	SAG171108	170 x 110 x 85	130 x 70 x 62	1,55
SAG301410	SAG301410	305 x 147 x 110	255 x 100 x 78	2,70
SAG302310	SAG302310	305 x 230 x 110	255 x 180 x 78	3,40
SAG302318	SAG302318	305 x 230 x 190	255 x 180 x 153	5,30
SAG473018	SAG473018	470 x 305 x 195	420 x 255 x 153	8,90
SAG623018	SAG623018	620 x 305 x 195	570 x 255 x 153	11,90

**PROTEZIONE
ANTIDEFAGRANTE**


CE II 2GD EEx-e II - T5/T6 - IP 66
CE II 2(1)GD EEx-e(ia) IIC - T5/T6 - IP 66
CE II 1GD EEx-ia IIC - T5/T6 - IP 66
CE II 2GD EEx-ed IIC - T5/T6 - IP 65

**EXPLOSION
PROTECTION**
**CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ**


CESI 03 ATEX 334 (Fondisonzo) (portamorsetti - terminal box) CESI 03 ATEX 333 (Cortem)
 CESI 03 ATEX 064 (Fondisonzo) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)
 CESI 03 ATEX 115 (Cortem) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)

**TEST
CERTIFICATE**


DISPONIBILE - AVAILABLE

**DIRETTIVA
NORME**

94/9/CE
 EN 50014 - EN 50018/IEC 60079.1- EN 50019/IEC 60079.7- EN 50020/IEC 60079.11 - EN 50281-1-1

**DIRECTIVE
COMPLIANCE**
**INSTALLAZIONE
(secondo le EN 60079.10)**

zona 1 - 2 - 21 - 22

**INSTALLATION
(according to EN 60079.10)**
CARATTERISTICHE

Le custodie serie SA../P sono costruite in resina poliestere rinforzata vetro e sono idonee per impieghi in impianti elettrici come custodie a sicurezza aumentata o a sicurezza intrinseca. Possono essere fornite con morsettiere multipolari o con morsetti componibili ed essere forate su specifica del cliente.

The SA/P series boxes are made of GRP resin and are suitable for use in safety electrical installations as increased safety or intrinsic safety boxes. They can be supplied with multipolar terminal blocks or modular terminal blocks and can be drilled to the customer's specification.

COSTRUZIONE

Resina poliestere rinforzata con fibre di vetro
 colore nero RAL 9017 (EEx-e)
 o azzurro RAL 5015 (EEx-i).
 Viteria inox. Guarnizione in neoprene.
 Vite di terra interna/esterna.


CONSTRUCTION

GRP (glass reinforced polyester resin)
 colour black RAL 9017 (EEx-e)
 or blue RAL 5015 (EEx-i).
 Stainless steel bolts and screws. Neoprene gasket.
 Internal/external earth screws.

OPZIONI

Telaio interno.
 Piedini per il fissaggio.

OPTIONS

Mounting plate.
 Fixing lugs.

Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Dim. interne (LxAxP) Inside dimensions	Peso Kg Weight Kg
SA090907/P	SA090907/P	90 x 90 x 75	52 x 52 x 60	0,30
SA111108/P	SA111108/P	110 x 110 x 85	70 x 70 x 62	0,40
SA141410/P	SA141410/P	147 x 147 x 100	105 x 105 x 78	0,80
SA171108/P	SA171108/P	170 x 110 x 85	130 x 70 x 62	1,00
SA301410/P	SA301410/P	305 x 147 x 110	255 x 100 x 88	1,90
SA302310/P	SA302310/P	305 x 230 x 110	255 x 180 x 88	2,50
SA302318/P	SA302318/P	305 x 230 x 190	255 x 180 x 153	3,10
SA473018/P	SA473018/P	470 x 305 x 195	420 x 255 x 168	4,70
SA623018/P	SA623018/P	620 x 305 x 185	570 x 255 x 153	6,30

**PROTEZIONE
ANTIDIFLAGRANTE**


CE II 2GD EEx-e II - T5/T6 - IP 66
 CE II 2(1)GD EEx-e(ia) IIC - T5/T6 - IP 66
 CE II 1GD EEx-ia IIC - T5/T6 - IP 66
 CE II 2GD EEx-ed IIC - T5/T6 - IP 65

**EXPLOSION
PROTECTION**
**CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ**


CESI 03 ATEX 334 (Fondisonzo) (portamorsetti - terminal box) CESI 03 ATEX 333 (Cortem)
 CESI 03 ATEX 064 (Fondisonzo) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)
 CESI 03 ATEX 115 (Cortem) (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)

**TEST
CERTIFICATE**


DISPONIBILE - AVAILABLE

**DIRETTIVA
NORME**

94/9/CE
 EN 50014 - EN 50018/IEC 60079.1- EN 50019/IEC 60079.7- EN 50020/IEC 60079.11 - EN 50281-1-1

**DIRECTIVE
COMPLIANCE**
**INSTALLAZIONE
(secondo le EN 60079.10)**

zona 1 - 2 - 21 - 22

**INSTALLATION
(according to EN 60079.10)**
CARATTERISTICHE

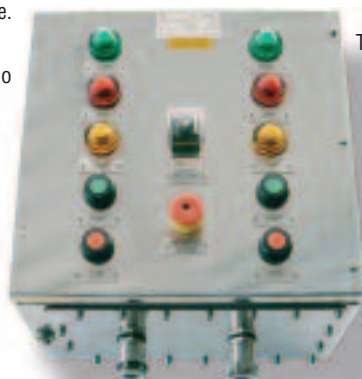
Le custodie serie SA../S sono costruite in acciaio inox AISI 316L e sono idonee per impieghi in impianti elettrici come custodie a sicurezza aumentata o a sicurezza intrinseca. Possono essere fornite con morsettiere multipolari o con morsetti componibili ed essere forate su specifica del cliente. Inoltre possono essere fornite con lampada spia, pulsanti e strumenti di misura per la realizzazione di quadri di comando e segnalazione.

CONSTRUZIONE

Acciaio inox AISI 316L.
 Viteria inox.
 Guarnizione in neoprene.
 Vite di terra interna/esterna.
 Piedini per il fissaggio.

OPZIONI

Telaio interno.
 Verniciatura interna anticorrosione.



The SA/S series boxes are made of stainless steel AISI 316L and are suitable for use in safety electrical installations as increased safety or intrinsic safety boxes.

They can be supplied with multipolar terminal blocks or modular terminal blocks and can be drilled to the customer's specification. They can also come with warning lights, buttons and measuring instruments for assembling control and signalling units.

FEATURES
CONSTRUCTION

Stainless steel AISI 316L.
 Stainless steel bolts and screws.
 Neoprene gasket.
 Internal/external earth screws.
 Fixing lugs.

OPTIONS

Mounting plate.
 Anticorrosion internal coating.

Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Peso Kg Weight Kg
SA111108SS		110 x 110 x 90	1,30
SA141410SS		147 x 147 x 110	2,10
SA171108SS		170 x 110 x 90	2,00
SA301410SS		305 x 147 x 110	5,00
SA302310SS		305 x 230 x 110	6,20
SA302318SS		305 x 230 x 190	6,80
SA473018SS		470 x 305 x 190	11,00
SA623018SS		620 x 305 x 190	13,50

Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Peso Kg Weight Kg
SA261210SS		260 x 120 x 110	2,00
SA261610SS		260 x 160 x 110	3,00
SA361614SS		360 x 160 x 150	4,50
SA362614SS		360 x 260 x 150	6,40
SA402618SS		400 x 260 x 190	8,10
SA403618SS		400 x 360 x 190	9,50
SA601614SS		600 x 160 x 150	7,20
SA602618SS		600 x 260 x 190	10,50
SA603618SS		600 x 360 x 190	13,40
SA1007030SS		1000 x 700 x 310	-
SA161610SS		160 x 160 x 110	2,00
SA202020SS		200 x 200 x 210	-
SA262614SS		260 x 260 x 150	4,9
SA303020SS		300 x 300 x 210	-
SA303030SS		300 x 300 x 310	-
SA404020SS		400 x 400 x 210	-
SA404030SS		400 x 400 x 310	-
SA505020SS		500 x 500 x 210	-
SA505030SS		500 x 500 x 310	-
SA606020SS		600 x 600 x 210	-
SA606030SS		600 x 600 x 310	-
SA10010030SS		1000 x 1000 x 310	-



**PROTEZIONE
ANTIDEFAGRANTE**


CE II 2 GD EEx-e II EEx-ia IIC- T5/T6 - IP 66

**EXPLOSION
PROTECTION**
**CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ**


SIRA 03 ATEX 3386
 SIRA 03 ATEX 3397U (Cassetta vuota - Empty enclosure)
 CESI 03 ATEX 333 (portamorsetti - terminal box)
 CESI 03 ATEX 115 (unità di controllo, comando e segnalazione - control command and signalling unit)

**TEST
CERTIFICATE**
**DIRETTIVA
NORME**

 94/9/CE
 EN 50014 - EN 50019 - EN 50020

**DIRECTIVE
COMPLIANCE**
INSTALLAZIONE
 (secondo le EN 60079.10)

zona 1 - 2 - 21 - 22

INSTALLATION
 (according to EN 60079.10)

CARATTERISTICHE

Le custodie della serie CTB & CSTB sono costruite in acciaio inox AISI 316L e sono idonee per impieghi in impianti elettrici come custodie a sicurezza aumentata e/o a sicurezza intrinseca. Possono essere fornite con morsettiere multipolari o con morsetti componibili ed essere forate su specifica del cliente.

CTB & CSTB series enclosures are made of AISI 316L stainless steel and are used as increased safety and/or intrinsic safety enclosures in electrical systems. They can be supplied with multiple terminal boxes or modular terminals and drilled with holes according to customer specifications.

COSTRUZIONE

Acciaio inox AISI 316L.
 Viteria inox.
 Guarnizione in neoprene.
 Vite di terra interna/esterna.
 Piedini per il fissaggio.

CONSTRUCTION

Stainless steel AISI 316L.
 Stainless steel bolts and screws.
 Neoprene gasket.
 Internal/external earth screws.
 Fixing lugs.

OPZIONI

Targhetta d'identificazione
 Tappi di chiusura
 Valvole di drenaggio e sfiato

OPTIONS

Tag identification plates
 Stopping plugs
 Drain breather valves etc



Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Peso Kg Weight Kg
CSTB-121208		120 x 120 x 80	1,4
CSTB-151509		150 x 150 x 90	1,9
CSTB-191910		190 x 190 x 100	3,0
CTB-221513		229 x 152 x 130	3,25
CTB-262616		260 x 260 x 160	5,5
CTB-262620		260 x 260 x 205	5,5
CTB-303016		306 x 306 x 160	7,0

Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Dim. esterne (LxAxP) Outside dimensions	Peso Kg Weight Kg
CTB-303020		306 x 306 x 205	7,0
CTB-382616		380 x 260 x 160	7,0
CTB-382620		380 x 260 x 205	7,0
CTB-453816		450 x 382 x 160	9,75
CTB-453820		450 x 382 x 205	9,75
CTB-484816		480 x 480 x 160	10,4
CTB-484820		480 x 480 x 205	10,4
CTB-503516		500 x 350 x 160	10,5
CTB-503520		500 x 350 x 205	10,5
CTB-624516		620 x 450 x 160	17
CTB-624520		620 x 450 x 205	17
CTB-745520		740 x 550 x 205	17
CTB-765020		762 x 508 x 205	23,5
CTB-866420		860 x 640 x 205	29
CTB-916120		914 x 610 x 205	31
CTB-987420		980 x 740 x 205	38



CARATTERISTICHE

I telai interni in lamiera di alluminio, delle custodie serie SA, SAG e SA/P, vengono impiegati per facilitare il montaggio di apparati elettrici.

FEATURES

The internal mounting plates for SA, SAG and SA/P series boxes, made in aluminium alloy, are used to facilitate the assembling of the electrical equipment.



Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Tipo di custodia Box type	Materiale Material	Peso Kg Weight Kg
B09-229	B09-229	SA.. 090907	Alluminio - Aluminium	0,050
B11-229	B11-229	SA.. 111108	Alluminio - Aluminium	0,050
B14-229	B14-229	SA ..141410	Alluminio - Aluminium	0,100
B17-229	B17-229	SA ..171108	Alluminio - Aluminium	0,090
B31-229	B31-229	SA.. 301410	Alluminio - Aluminium	0,150
B32-229	B32-229	SA ..302310 - 302318	Alluminio - Aluminium	0,350
B43-229	B43-229	SA.. 473018	Alluminio - Aluminium	0,750
B63-229	B63-229	SA.. 623018	Alluminio - Aluminium	1,000
B11-357	B11-357	SA111108/S	Inox - Stainless steel	0,030
B14-357	B14-357	SA141410/S	Inox - Stainless steel	0,120
B17-357	B17-357	SA171108/S	Inox - Stainless steel	0,062
B301-357	B301-357	SA301410/S	Inox - Stainless steel	0,332
B302-357	B302-357	SA302310/S - SA302018/S	Inox - Stainless steel	0,665
B47-357	B47-357	SA473018/S	Inox - Stainless steel	0,636
B62-357	B62-357	SA623018/S	Inox - Stainless steel	2,115

**PROTEZIONE
ANTIDEFLAGRANTE**CE  II 2G EEx-d IIC**EXPLOSION
PROTECTION****CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ**

IECEx TSA 06.0046X

**TEST
CERTIFICATE**

CESI 01 ATEX 081U (Elfit)



DISPONIBILE - AVAILABLE

**DIRETTIVA
NORME**94/9/CE
EN 50014 - EN 50018**DIRECTIVE
COMPLIANCE****INSTALLAZIONE**
(secondo le EN 60079.10)

zona 1 - 2

INSTALLATION
(according to EN 60079.10)**CARATTERISTICHE**

Valvole di drenaggio e sfiato adatte ad essere applicate ad ogni tipo di custodia antideflagrante per favorire l'eliminazione della condensa e dei vapori sviluppati all'interno della custodia.

FEATURES

Drain and breather valves suitable for use in any type of explosion-proof housing to assist with elimination of condensation and vapours developed inside the housing.

COSTRUZIONE

Acciaio inox AISI 304.
Filettatura ISO7/1.

CONSTRUCTION

AISI 304 stainless steel.
ISO7/1 thread.

**OPZIONI**

Acciaio inox AISI 316L e alluminio esente da rame a richiesta.
Altre filettature a richiesta.

OPTIONS

AISI 316L stainless steel and copper-free aluminium on request.
Other threads on request.

Codice Cortem Code	Codice Fondisonzo Code	Ø Diametro Diameter	Impiego Operation	Peso Kg Weight Kg
ECD-110S	ECD-110S	3/8"	Drain	0,08
ECDS-110S	ECDS-110S	3/8"	Breather	0,08
ECD-115S	ECD-115S	1/2"	Drain	0,10

PROTEZIONE
ANTIDEFAGRANTE



CE II 2G EEx-d IIC

EXPLOSION
PROTECTION

CERTIFICATO
DI CONFORMITÀ



CESI 01 ATEX 080U (Elfit)

TEST
CERTIFICATE

DIRETTIVA
NORME

94/9/CE
EN 50014 - EN 50018

DIRECTIVE
COMPLIANCE

INSTALLAZIONE
(secondo le EN 60079.10)

zona 1 - 2

INSTALLATION
(according to EN 60079.10)

CARATTERISTICHE

I nippli e i passanti sigillati vengono utilizzati per unire tra loro custodie antideflagranti. I cavi vengono sigillati mediante una resina bicomponente che viene applicata su ogni conduttore.

NB: per le possibili combinazioni di cavi rivolgersi all'Ufficio Commerciale.

FEATURES

The sealing nipples and bushings are used to connect explosion-proof enclosures through a cylindrical joint. The cables are sealed by means of bicomponent resin set around each conductor.

NOTE : for the possible combinations of cables please address to the Commercial Office.

COSTRUZIONE

Ottone.
Resina bicomponente.

CONSTRUCTION

Brass.
Bi-component resin.

OPZIONI

Altri materiali a richiesta.

OPTIONS

Other materials on request.



Codice Code	Codice Fondisonzo Code	Ø Diametro Diameter	Impiego Operation	Peso Kg Weight Kg
NPS1G	NPS1G	1/2"		0,045
NPS2G	NPS2G	3/4"		0,060
NPS3G	NPS3G	1"		0,090
NPS4G	NPS4G	1" 1/4		0,125
CP10B	CP10B	Ø 10		-
CP12B	CP12B	Ø 12		-
CP16B	CP16B	Ø 16		-
CP24B	CP24B	Ø 24		-
CP29B	CP29B	Ø 29		-
CP33B	CP33B	Ø 33		-
CP36B	CP36B	Ø 36		-
CP38B	CP38B	Ø 38		-
CP42B	CP42B	Ø 42		-
TP10B	TP10B	M 10		-
TP12B	TP12B	M 12		-
TP16B	TP16B	M 16		-
TP24B	TP24B	M 24		-
TP25B	TP25B	M 25		-
TP33B	TP33B	M 33		-
TP36B	TP36B	M 36		-
TP38B	TP38B	M 38		-
TP42B	TP42B	M 42		-